



CÔNG TY TNHH ĐƯỜNG MÍA VIỆT NAM - ĐÀI LOAN

Thị trấn Vân Du, huyện Thạch Thành, tỉnh Thanh Hóa

Mã số thuế: 2800219066

Tel : 037.3847370 Fax : 037.3847081

Thanh Hóa, ngày 15 tháng 08 năm 2020

Số : ĐNBG 2020/08

BM01/7.4/MH

THƯ XIN BÁO GIÁ

建議報價單

Kính gửi 敬致: Quý công ty.....

Địa chỉ: 地址:.....

Điện thoại 電話 :

Cảm ơn quý Công ty đã hợp tác trong thời gian qua. Công ty TNHH đường mía Việt Nam - Đài Loan đang có kế hoạch trang bị bảo hộ lao động cho Cán bộ công nhân viên trong Công ty năm 2020. Chi tiết cụ thể như sau :
感謝貴公司在過去時間之合作，越台糖業有限責任公司在有計劃購買 2020 年期在本公司中之給幹部人員勞動保護裝備。具體詳細如下：

I/Tên hàng hóa, qui cách, số lượng 貨物名稱、規格、數量

TT 序號	Tên vật tư 物料名稱	Qui cách 規格	Đơn vị 單位	Số lượng 數量	Ghi chú 備註
1	Quần áo Đồng phục văn phòng 辦公室服 裝 (Nam 男- Nữ 女) <u>Áo sơ mi vp -quần</u> <u>vải màu xanh đen</u> 辦公室服裝	Quần vải kaky hàn quốc: 83%Cotton,17% Polyeste.Áo vải kẻ sọc mạch cách nhau ~ 3.3mm ka rô dọc màu xanh sơ mi trắng dài tay (áo thêu logo theo mẫu) 成功 kaky korea 83% Cotton,17% Polyeste.蓝色短袖 (印刷依公司的牌子)	Bộ 套	94	Nam Hình 1 Nữ Hình 2
2	Quần áo vải BHLĐ 保護勞動衣服 (Nam 男+ nữ 女) in- thêu logo theo mẫu)	Vải kaky Thành công : 83% Cotton,17% Polyeste. Màu sắc : (Theo mẫu của Công ty) 成功 kaky 褲子 83% Cotton,17% Polyeste. 顏色 : 依公司的樣品)	Bộ 套	298	Màu ghi sữa Hình 3
3	Quần áo đồng phục bảo vệ Caravat + phù hiệu đồng bộ + Mũ phốt 保衛服裝 Caravat+同步符號+ 帽子(Nam 男+ nữ 女)	Vải kate for, silk, cashme, kaki thành công loại 1, Màu sắc : (Theo mẫu Công ty áo màu xanh, quần màu tím than, in lô gô theo mẫu).4:5 2 種 for, silk, cashme, kaki 成功 褲子顏色 (依公司的樣品, 藍色襯衫, 2 種黑色褲子, 印刷公司的牌子)	Bộ 套	25	Theo mẫu bujong ngắn tay. Hình 4
4	"Đồng phục quần độc px "對於 Áo somi vp nam 件襯衫	Theo mẫu Đồng phục văn phòng Áo vải kẻ sọc ka rô màu xanh sơ mi dài tay (thêu logo theo mẫu)	CÁI 個	7	Hình1

	各生產分廠管督的制服	Quần BHLĐ nam 勞動保護褲	Theo mẫu CN Quần áo vải BHLĐ 2 Vải kaky Thành công : 83% Cotton, 17% Polyeste. Màu sắc : (Theo mẫu của Công ty) 成功 kaky 褲子 83% Cotton, 17% Polyeste. 顏色 : 依公司的樣品)	CÁI 個	14	Hình 3-a
5	Giày nam EDH -K13 男生勞動保護 EDH K13 鞋子		(Thấp cổ, mũi thép, chống đinh) 脖子低 , 防丁字 hình 6	Đôi 雙	232	
6	Giày da nữ 女生皮鞋		Theo mẫu công ty(theo ảnh 5)	Đôi 雙	42	

Ghi chú: Đề nghị Quý Công ty báo giá chi tiết, đóng dấu gửi về Công ty TNHH Đường mía Việt nam - Đà loan trước ngày 5 tháng 09 năm 2020 theo địa chỉ :

Ban Quản lý chất lượng & An toàn vệ sinh, Công ty TNHH Đường mía Việt nam - Đà loan.

備註: 建議貴公司詳細有蓋章之報價單寄到越台糖業有限責任公司 2020/09/5 日前, 依地址如下:

地址: 越台糖業公司安全衛生質量管理課。

Thị trấn Vân Du, Huyện Thạch Thành, Tỉnh Thanh Hóa.

清化省、石城縣、雲遊鎮。

(Bên ngoài ghi rõ: Thư báo giá Quần áo và Giày bảo hộ Lao động). gửi theo đường bưu điện

(外邊註明: 勞動保護鞋及服裝之建議報價單)。

Yêu cầu báo giá chi tiết: : Đề nghị báo giá chia thành hai báo giá : giày BHLĐ tách mục 5-6 ra 1 báo giá
要求詳細報價 :

+ Đơn giá chưa bao gồm thuế VAT hay đã bao gồm VAT.

單位未含加值稅或已含加值稅。

+ Chất lượng hàng hóa 貨物品質:

+ Thời gian giao hàng 交貨時間:

+ Phương thức thanh toán 付款方式:

+ Địa điểm giao hàng 交貨地點:

* Đề nghị gửi :

+ Mẫu vải quần áo : Đồng phục văn phòng; đồng phục bảo vệ; đồng phục bảo hộ lao động (Nam, nữ). Gửi cùng với thời điểm gửi báo giá.

服裝布樣品: 辦公室服裝, 保衛服裝, 勞動保護服裝 (男, 女) 跟與報價單寄來之時點

+ Mẫu giày : Giày da an toàn; Giày da bảo hộ lao động (Nam, nữ). Gửi cùng với thời điểm gửi báo giá.

(Mẫu vải và mẫu giày sau khi mở thầu, đơn vị nào không trúng thầu Công ty sẽ hoàn trả lại mẫu)

鞋子樣品: 鞋子安全, 勞動保護皮鞋 (男, 女) 跟與報價單寄來之時點。

(布及皮鞋之樣品開標候哪單位不得標本公司會退還樣品)。

Mọi chi tiết vui lòng liên hệ theo số Tel: 0237-3657746 Ban Quản lý chất lượng & An toàn vệ sinh.

詳細請與安全衛生質量管理課聯絡電話: 0237-3657746. Đức Anh: 0912347287

Kính mong sự hợp tác của quý công ty 希望得到貴公司的合作

Ngày 19 tháng 08 năm 2020

Tổng giám đốc

總經理



TỔNG GIÁM ĐỐC
TSO, HSI - CHUN